Z M L U V A

o poskytnutí dotácie v pôsobnosti Ministerstva vnútra Slovenskej republiky, na podporu sociálnych a kultúrnych potrieb a riešenia mimoriadne nepriaznivých situácií rómskej komunity (ďalej len „zmluva“)

uzatvorená podľa § 51 Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov v nadväznosti na ustanovenia § 8a zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 523/2004 Z. z.) a zákona č. 526/2010 Z. z. o poskytovaní dotácií v pôsobnosti Ministerstva vnútra Slovenskej republiky v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 526/2010 Z. z.) medzi zmluvnými stranami:

A. Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky

Sídlo:	Pribinova 2, 812 72 Bratislava
IČO:	00151866
Zastúpené :	Ing. Ondrej Varačka generálny tajomník služobného úradu Ministerstva vnútra Slovenskej republiky na základe plnomocenstva č.p.: KM-OPS4-2016/000623-044 zo dňa 6. apríla 2016
DIČ:	SK2020571520
Peňažný ústav:	Štátna pokladnica
Číslo účtu :	SK7881800000007000180023
BIC:	SPSRSKBA

(ďalej len „poskytovateľ“)

a

B. Príjemca:	**Obec Kurimka**
Sídlo:	Kurimka 12, 090 16 Kurimka
IČO:	00330663
Zastúpená:	Ján Božík, starosta
DIČ:	2020808746
Peňažný ústav:	Všeobecná úverová banka, a.s.
Číslo účtu:	SK1402000000000028523612

(ďalej len „príjemca“)
(ďalej len „zmluvné strany“)

za nasledovných, zmluvnými stranami dohodnutých podmienok:

Článok I
Predmet a účel zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je úprava zmluvných podmienok, práv a povinností zmluvných strán pri poskytnutí dotácie na účel podpory sociálnych a kultúrnych potrieb a riešenia mimoriadne nepriaznivých situácií rómskej komunity podľa schváleného projektu **„Vyasfaltovanie prístupovej cesty k rómskym obydliam"** (ďalej len „projekt") v sume **7 000,00 eur** (slovom: **sedemtisíc eur**) (ďalej len „dotácia").

2. Poskytovateľ sa zaväzuje poskytnúť dotáciu zo štátneho rozpočtu Slovenskej republiky prostredníctvom kapitoly Ministerstva vnútra Slovenskej republiky podľa ustanovení § 8a zákona č. 523/2004 Z. z. a zákona č. 526/2010 Z. z. príjemcovi v sume **7 000,00 eur** (slovom: **sedemtisíc eur**), v súlade s podmienkami tejto zmluvy na realizáciu projektu uvedeného v odseku 1 tohto článku zmluvy, v súlade so zákonom o štátnom rozpočte na príslušný rozpočtový rok. Štruktúrovaný rozpočet projektu tvorí Prílohu č. 1 tejto zmluvy.

3. Príjemca sa zaväzuje použiť dotáciu vo výške **7 000,00 eur** (slovom: **sedemtisíc eur**) na úhradu **kapitálových** výdavkov s účelovým určením na realizáciu projektu s celkovým rozpočtom projektu v sume **9 828, 00 eur** (slovom: **deväťtisícosemstodvadsaťosem eur**).

4. Poskytnutie dotácie je účelovo viazané na realizáciu schváleného projektu v súlade s § 2 písm. i) a § 2a písm. b) zákona č. 526/2010 Z.z. na účel zabezpečenia technickej vybavenosti v osídleniach s marginalizovanými rómskymi komunitami, oprava a rekonštrukcia bytov a sociálneho bývania, projektová dokumentácia k bytom nižšieho štandardu, vnútorné dovybavenie a sklady paliva k bytom nižšieho štandardu.

Článok II
Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Príjemca sa zaväzuje dotáciu použiť na uvedený účel a realizovať projekt, na financovanie ktorého boli prostriedky dotácie poskytnuté. Príjemca zodpovedá za efektívne a hospodárne použitie dotácie. Príjemca sa zaručuje vykonať všetky potrebné kroky pre zabezpečenie udržateľnosti projektu.

2. Príjemca sa zaväzuje, že z vlastných prostriedkov alebo z iných ako verejných prostriedkov bude spolufinancovať najmenej **5 %** výdavkov z celkových výdavkov.[1] Za vlastné prostriedky, alebo iné ako verejné prostriedky sa nepovažujú dotácie zo štátneho rozpočtu získané z rozpočtovej kapitoly poskytovateľa, alebo iných rozpočtových kapitol štátneho rozpočtu alebo z rozpočtu verejnej správy, pokiaľ príjemca dotácie nie je subjektom verejnej správy a použije prostriedky vlastného rozpočtu.

3. Príjemca sa zaväzuje, že v prípade poskytnutia dotácie v nižšej sume ako je uvedená v žiadosti o poskytnutie dotácie alebo v tejto zmluve, zabezpečí realizáciu cieľov podľa schváleného projektu. V tomto prípade, pokiaľ bola poskytnutá nižšia suma dotácie, úmerné zníženie spolufinancovania z vlastných prostriedkov alebo z iných ako verejných prostriedkov, úmerné k výške dotácie je záväzne uvedené v Prílohe č. 1 tejto zmluvy.

[1)] [1] § 4 ods. 1 písm. b) zákona č. 526/2010 Z.z.

4. Účel poskytnutia dotácie podľa čl. I tejto zmluvy nie je možné meniť. V rámci jednotlivých položiek štruktúrovaného rozpočtu projektu je príjemca oprávnený vykonať zmenu štruktúry výdavkov do výšky 15 %, pričom celková výška kapitálových výdavkov a celková výška bežných výdavkov musí byť zachovaná, v tomto prípade sa nevyžaduje dodatok k tejto zmluve. Zmena štruktúry výdavkov vyššia ako 15 % v rámci jednotlivých položiek štruktúrovaného rozpočtu projektu je možná len na základe písomného dodatku k tejto zmluve.

5. Príjemca je povinný poskytnutú dotáciu viesť v peňažnom ústave a na účte uvedenom v časti zmluvné strany, príjemca.

6. Príjemca nie je oprávnený dotáciu ani jej časť poskytnúť na úhradu záväzkov z predchádzajúcich rozpočtových rokov, refundáciu výdavkov uhradených v predchádzajúcich rozpočtových rokov, úhradu výdavkov na správu žiadateľa, úhradu výdavkov nezahrnutých do rozpočtu, na úhradu nájomného podľa zmluvy o nájme veci s právom kúpy prenajatej veci, a na splácanie úverov, pôžičiek a úrokov z prijatých úverov a pôžičiek. Príjemca rovnako nie je oprávnený finančné prostriedky z poskytnutej dotácie poskytnúť tretej osobe ako pôžičku, dar, úver, terminovaný vklad alebo platbu ktorá nesúvisí s účelom tejto zmluvy.

7. Príjemca berie na vedomie, že oprávnené výdavky sú výdavky, ktoré priamo súvisia s realizáciou projektu ustanoveného v tejto zmluve.

8. Príjemca berie na vedomie, že neoprávnené výdavky sú všetky výdavky, ktoré sú v rozpore s podmienkou uvedenou v odseku 6 a/alebo 7 tohto článku tejto zmluvy.

9. Poskytovateľ dotácie je oprávnený počas realizácie projektu overiť plnenie projektu a použitie dotácie v súlade s dohodnutým účelom ich použitia. Príjemca je povinný na žiadosť poskytovateľa, alebo iného orgánu oprávneného na výkon kontroly podľa osobitného všeobecne záväzného právneho predpisu[2] preukázať účel použitia dotácie poskytnutej zo štátneho rozpočtu listinnými dôkazmi, ktorých obsah dokazuje skutočnosti vzťahujúce sa na použitie dotácie. Za týmto účelom sa zaväzuje príjemca poskytnúť poskytovateľovi alebo inému oprávnenému orgánu, ktorým je Ministerstvo financií Slovenskej republiky, alebo iný orgán ustanovený všeobecne záväznými právnymi predpismi, plnú súčinnosť potrebnú na výkon kontroly, najmä na overenie hospodárnosti, efektívnosti, účinnosti a účelnosti finančných operácií, pri hospodárení so sumou dotácie, až do jej konečného vysporiadania, zúčtovania, dosiahnutia a udržania výsledkov a cieľov poskytnutej dotácie. Príjemca dotácie sa zaväzuje, že dodrží všetky povinnosti, ktoré mu vyplývajú zo zákona č. 357/2015 Z. z. o finančnej kontrole a audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon č. 357/2015 Z. z."), osobitne povinnosti pri základnej finančnej kontrole, administratívnej finančnej kontrole, finančnej kontrole na mieste. Súčasne príjemca prehlasuje, že všetky doklady predložené v žiadosti, k administratívnej finančnej kontrole, ako podmienke k poskytnutiu sumy dotácie na základe tejto zmluvy, sú pravé a pravdivé.

10. Príjemca je povinný bezodkladne oznámiť poskytovateľovi zmeny v údajoch identifikujúcich jeho osobu ako príjemcu dotácie, zmeny majúce vplyv na jeho právne postavenie, zmeny kontaktných údajov a zmeny majúce vplyv na doručovanie písomností. Rovnako je povinný oznámiť poskytovateľovi zmenu tých údajov, ktoré preukázal v listinných dokladoch tvoriacich prílohu žiadosti o poskytnutie dotácie a skutočností dotýkajúcich sa

---

[2] [2] Napríklad zákon Národnej rady Slovenskej republiky č. 39/1993 Z. z. o Najvyššom kontrolnom úrade Slovenskej republiky v znení neskorších predpisov, zákon Národnej rady Slovenskej republiky č. 10/1996 Z. z. o kontrole v štátnej správe v znení neskorších predpisov.

účelu tejto zmluvy, predmetu tejto zmluvy, alebo realizovateľnosti projektu, najmä skutočnosti ktoré robia predmet tejto zmluvy alebo dosiahnutie účelu tejto zmluvy vrátane uskutočnenia projektu nemožným. V prípade potreby zabránenia škodovému následku môže príjemca oznámiť uvedené skutočnosti aj elektronicky.

11. Poskytovateľ a príjemca si na základe výzvy dohodli ako rozhodujúci listinný styk a listinnú formu dokumentov. Písomnosti súvisiace s realizáciou tejto zmluvy určené pre poskytovateľa, príjemca dotácie doručuje preukazným odovzdaním na prepravu poskytovateľovi poštovej služby, alebo osobným doručením na podateľňu poskytovateľa. Adresa pre doručovanie písomností a účtovných dokladov je Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky, Úrad splnomocnenca vlády Slovenskej republiky pre rómske komunity, Pribinova 2, 812 29 Bratislava, pokiaľ z ďalších ustanovení tejto zmluvy nevyplýva inak. Písomnosť príjemcu pre účely právnych vzťahov vyplývajúcich z tejto zmluvy sa považuje za doručenú, ak je doručená na uvedenú adresu poskytovateľa. Posúdenie zachovania lehoty pre splnenie povinnosti predkladania písomnosti odosielaných príjemcom sa posudzuje podľa všeobecne záväzných právnych predpisov. Ustanovenie § 25 ods. 1 zákona č. 305/2013 Z. z. o elektronickej podobe výkonu pôsobnosti orgánov verejnej moci a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o e-Governmente) v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 305/2013 Z. z.“) môže príjemca použiť len vtedy, ak je v ďalších častiach tejto zmluvy ustanovený aj elektronický spôsob doručovania (vo forme e-mailu), bez elektronického úradného formulára (napr. avízo). V prípade, ak príjemcovi bol v priebehu realizácie tejto zmluvy vydaný len elektronický dokument/faktúra podľa § 71 ods. 1 písm. b) zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 222/2004 Z. z.“), podmienkou uznania dokladu je forma uvedená v § 71 ods. 3 písm. b) zákona č. 222/2004 Z. z. – elektronická faktúra podpísaná zaručeným elektronickým podpisom podľa osobitného predpisu, obsahujúca všetky údaje podľa § 74 zákona č. 222/2004 Z. z. Takýto dokument príjemca v rámci kontroly alebo vecného a finančného vyúčtovania predkladá na nosiči. To sa vzťahuje aj na predkladanie dokumentov prípade elektronického úradného dokumentu vydaného podľa zákona č. 305/2013 Z. z. alebo podľa zákona č. 272/2016 Z. z. o dôveryhodných službách pre elektronické transakcie na vnútornom trhu a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o dôveryhodných službách). Právo poskytovateľa v odôvodnených prípadoch požadovať konverziu na listinnú formu dokumentu tým nie je dotknuté.

12. Príjemca sa zaväzuje uskutočňovať všetky aktivity projektu na základe spolupráce s Ministerstvom vnútra Slovenskej republiky - Úradom splnomocnenca vlády Slovenskej republiky pre rómske komunity. V rámci tejto spolupráce sa zaväzuje,
a) pravidelne konzultovať svoje aktivity pri realizácií projektu a predkladať pravidelné mesačné správy o výstupoch projektu,
b) získané poznatky a výstupy projektu pravidelne odovzdávať Ministerstvu vnútra Slovenskej republiky – Úradu splnomocnenca vlády Slovenskej republiky pre rómske komunity,
c) aktivity projektu zameriavať na plnenie programových cieľov Stratégie Slovenskej republiky pre integráciu Rómov do roku 2020.

Článok III
Podmienky použitia dotácie

1. Podmienky na poskytovanie dotácie, hospodárenie s dotáciou, postup pri uplatňovaní, navrhovaní a schvaľovaní dotácie, kontrolu použitia dotácie a jej zúčtovanie upravujú ustanovenia zákona č. 523/2004 Z. z. , zákona č. 526/2010 Z. z. a zákona č. 357/2015 Z. z.

2. Príjemca prijíma dotáciu uvedenú v čl. I tejto zmluvy bez výhrad a za podmienok uvedených v tejto zmluve.

3. Poskytnutá dotácia je účelovo viazaná a príjemca sa zaväzuje použiť ju v súlade s § 19 ods. 1 a 3 zákona č. 523/2004 Z. z. výlučne na účel, ktorý je uvedený v čl. I tejto zmluvy.

4. Poskytovateľ poukáže dotáciu bezhotovostným prevodom na účet príjemcu **č. SK1402000000000028523612, vedený vo Všeobecnej úverovej banke, a.s.** do 30 dní od nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy a to formou **kapitálového** transferu v sume **7 000,00 eur** (slovom: **sedemtisíc eur**), na financovanie schválených **kapitálových** výdavkov na účel uvedený v čl. I tejto zmluvy.

5. Príjemca dotáciu eviduje v účtovníctve osobitne tak, aby účtovníctvo bolo preukázateľné a úplné podľa ustanovení zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 431/2002 Z. z.").

6. Príjemca sa svojím podpisom tejto zmluvy zaväzuje, že výdavky vynaložené pri realizácii projektu podľa čl. I ods. 1 tejto zmluvy, ktoré sú financované z prostriedkov dotácie poskytnutej na základe tejto zmluvy, nebudú duplicitne hradené aj z iných zdrojov. V prípade porušenia tejto povinnosti je príjemca povinný vrátiť poskytovateľovi dotáciu v rozsahu aktivity/aktivít, pri ktorej/ktorých došlo k porušeniu tejto povinnosti.

7. Príjemca dotácie je povinný pri vynakladaní prostriedkov dotácie postupovať v súlade s § 7 a § 8 ods. 1 zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov ako verejný obstarávateľ.

8. Príjemca berie na vedomie, že predmet obstaraný podľa tejto zmluvy **z kapitálových výdavkov** zaeviduje do majetku v súlade so zákonom č. 431/2002 Z. z. a platných postupov účtovania; zároveň sa zaväzuje, že vlastnícke právo k majetku nadobudnutému z poskytnutej dotácie neprevedie na inú osobu počas doby jeho odpisovania a tento majetok bude po 8. uvedenú dobu využívať na účel, na ktorý mu bola dotácia poskytnutá, pokiaľ zákon č. 526/2010 Z. z. neustanovuje dlhšiu dobu.

9. Príjemca použije dotáciu podľa vopred stanoveného termínu plnenia jednotlivých činností a aktivít dohodnutých medzi poskytovateľom a príjemcom, v súlade so schváleným projektom a Prílohou č. 1 tejto zmluvy.

10. Finančné prostriedky z poskytnutej dotácie, podľa čl. I tejto zmluvy, je príjemca povinný použiť v termíne **do 31. decembra 2018** a do 10 dní od termínu použitia predložiť poskytovateľovi vecné a finančné vyhodnotenie poskytnutej dotácie.

V prípade, že zo všetkých okolností je zrejmé, že uvedený termín predloženia vecného a finančného vyhodnotenia nebude príjemcom dodržaný, je príjemca povinný na základe zdôvodnenej písomnej žiadosti požiadať poskytovateľa v lehote do 30 dní pred uplynutím stanoveného termínu o predĺženie termínu predloženia vecného a finančného vyhodnotenia dotácie. V prípade, ak príjemca použil dotáciu do termínu predchádzajúcemu termínu pre použitie a predloženie vecného a finančného vyhodnotenia dotácie ustanovenom v tejto zmluve, príjemca prehlasuje, že vecné a finančné vyhodnotenie dotácie predloží najneskôr do 30 dní od použitia prostriedkov na adresu poskytovateľa, to neplatí, ak by lehota 30 dní uplynula po termíne určenom pre vecné a finančné vyhodnotenie dotácie.

11. Za správnosť vecného a finančného vyhodnotenia zodpovedá príjemca.
Vo vecnom a finančnom vyhodnotení podpísanom štatutárnym orgánom príjemcu je príjemca povinný uviesť aj:
a) číslo zmluvy o poskytnutí dotácie,
b) výšku poskytnutej dotácie,
c) účel, na ktorý mu bola dotácia poskytnutá,
d) výšku použitých peňažných prostriedkov z dotácie, v členení podľa druhu financovaných výdavkov na bežné výdavky a kapitálové výdavky,
e) výšku dotácie na osobné náklady podľa Prílohy č. 1,
f) výšku výnosov z poskytnutej dotácie,
g) výšku vrátených peňažných prostriedkov z poskytnutej dotácie,
h) vecné vyhodnotenie projektu,
i) zoznam preukázateľne vynaložených výdavkov podpísaný štatutárnym orgánom príjemcu, v štruktúre: dátum, číslo dokladu, pod ktorým bol výdavok v účtovnej evidencii zaúčtovaný, suma výdavku a čitateľné kópie dokladov preukazujúcich použitie dotácie,
j) kompletnú dokumentáciu z použitého postupu verejného obstarávania podľa § 24 zákona č. 343/2015 Z. z.,
k) výšku finančných prostriedkov použitých z vlastných alebo iných ako verejných prostriedkov[3] na spolufinancovanie projektu z celkových predpokladaných výdavkov, pokiaľ boli nad rámec čl. I a čl. II tejto zmluvy v priebehu realizácie použité,
l) štatutárnym zástupcom príjemcu podpísané a odtlačkom pečiatky príjemcu opatrené vyhlásenie príjemcu, že dotácia bola čerpaná v súlade s podmienkami tejto zmluvy, že bola vyčerpaná v poskytnutej výške a ak nie, že nevyčerpaná časť dotácie bola vrátená na príslušný účet poskytovateľa.

12. Vecné a finančné vyhodnotenie dotácie príjemca zasiela na tlačivách uverejnených na webovom sídle poskytovateľa – na stránkach splnomocnenca vlády Slovenskej republiky pre rómske komunity.

13. V prípade, že príjemca, ktorému bola poskytnutá dotácia v časti ako kapitálový transfer počas kalendárneho roka, v ktorom túto mohol podľa ustanovení tejto zmluvy najneskôr vyčerpať zistí, že dotáciu nepoužije do konca kalendárneho roka, je povinný bezodkladne oznámiť poskytovateľovi sumu nepoužitej dotácie a vrátiť ju na výdavkový účet poskytovateľa číslo SK7881800000007000180023 v Štátnej pokladnici, najneskôr však do **10.decembra 2018**. Avízo o vrátení nepoužitej dotácie zašle na adresu Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky, sekcia ekonomiky, odbor účtovníctva, Pribinova ul. č. 2, 812 29 Bratislava, súčasne ho zašle elektronicky na adresu dotacia.usvrk@minv.sk .

14. Použitie dotácie podlieha povinnému ročnému zúčtovaniu so štátnym rozpočtom Slovenskej republiky, ktorého spôsob a termín určuje pokyn Ministerstva financií Slovenskej republiky na zúčtovanie finančných vzťahov so štátnym rozpočtom za rozpočtový rok pre ústredné orgány štátnej správy, príspevkové organizácie a rozpočtové organizácie, podnikateľské subjekty, neziskové organizácie a ďalšie subjekty, ktorým boli poskytnuté prostriedky zo štátneho rozpočtu.

15. Pokiaľ príjemca dotácie nesplnil z akýchkoľvek dôvodov svoje povinnosti uvedené v odseku 10 a 13 tohto článku tejto zmluvy, po ukončení kalendárneho roka, najneskôr do termínu na odvod nevyčerpanej časti dotácie určeného poskytovateľom, príjemca dotácie vráti nevyčerpanú časť dotácie na bankový účet poskytovateľa číslo SK5681800000007000180031

---

[3])[3] § 2 písm. a) a § 35a zákona č. 523/2004 Z. z. § 2 písm. e) zákona č. 357/2015 Z. z.

(bežný účet – depozitný účet neúročený) v Štátnej pokladnici. Nevyčerpané prostriedky dotácie sa nevracajú, ak ich suma nepresiahne 5 eur. Avízo o vrátení nepoužitej časti dotácie zo zúčtovania príjemca zašle na adresu Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky, sekcia ekonomiky, odbor účtovníctva, Pribinova 2, 812 29 Bratislava, súčasne ho zašle elektronicky na adresu dotacia.usvrk@minv.sk .

16. Príjemca je povinný oznámiť a poukázať poskytovateľovi finančné prostriedky získané z výnosov z poskytnutej dotácie na príjmový rozpočtový účet číslo účtu SK4581800000007000179938 (účet príjem ŠR – iné nedaňové príjmy ostatné) najneskôr so zúčtovaním dotácie.

17. Vykonávanie finančnej kontroly sa upravuje okrem zásad už v tejto zmluve upravenými aj nasledujúcimi ustanoveniami:
a) kontrolu dodržania rozsahu, účelu a podmienok dohodnutých v zmluve o poskytnutí dotácie, ako aj správnosti vecného a finančného vyhodnotenia dotácie je oprávnený vykonať poskytovateľ podľa zákona č. 357/2015 Z. z. a § 8a ods. 10 zákona č. 523/2004 Z. z.. Príjemca sa zaväzuje umožniť poskytovateľovi výkon tejto kontroly.
b) v prípade nesplnenia účelu použitia dotácie po stránke vecnej alebo finančnej, pri porušení podmienok uvedených v zmluve alebo pri nereagovaní na výzvu poskytovateľa bude u príjemcu vykonaná finančná kontrola na mieste poskytovateľom alebo iná kontrola orgánom oprávneným na výkon kontroly ustanoveným všeobecne záväzným právnym predpisom,
c) príjemca je povinný pri vykonávaní administratívnej finančnej kontroly, alebo finančnej kontroly na mieste predložiť v lehote určenej oprávnenou osobou alebo prizvanou osobou vyžiadané originály alebo úradne osvedčené kópie dokladov, písomností, záznamov dát na pamäťových médiách prostriedkov výpočtovej techniky, ich výpisov, výstupy, vyjadrenia, informácie, dokumenty a iné podklady súvisiace s administratívnou finančnou kontrolou, alebo finančnou kontrolou na mieste a vydať jej na vyžiadanie písomné potvrdenie o ich úplnosti,
d) vytvoriť podmienky na vykonanie finančnej kontroly na mieste a zdržať sa
konania, ktoré by mohlo ohroziť ich začatie a riadny priebeh,
e) umožniť oprávnenej osobe alebo prizvanej osobe vstup do objektu, zariadenia, prevádzky, dopravného prostriedku, na pozemok alebo vstup do obydlia, ak sa používa aj na podnikanie alebo na vykonávanie inej hospodárskej činnosti,
f) za porušenie povinnosti podľa § 8a ods. 10 môže uložiť Ministerstvo financií Slovenskej republiky pokutu až do výšky 40 000 eur podľa všeobecných predpisov o správnom konaní,[4] orgán verejnej správy, ktorý vykonáva administratívnu finančnú kontrolu alebo finančnú kontrolu na mieste, za porušenie povinnosti uvedených v písmene c) až f) povinnej osobe alebo tretej osobe pokutu do 100 000 eur a zamestnancovi povinnej osoby alebo zamestnancovi tretej osoby poriadkovú pokutu do 3 000 eur.[5]

18. Príjemca, na ktorého sa vzťahuje povinnosť registrácie zákona podľa zákona č. 315/2016 Z. z. o registri partnerov verejného sektora a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení zákona č. 38/2017 Z. z. čestne prehlasuje, že svoju registračnú povinnosť riadne splnil, a v prípade, pokiaľ bude zistené, že porušil podmienku uvedenú v § 8a ods. 4 písm. h) a § 19 ods. 6 zákona č. 523/2004 Z. z.[6] sa príjemca zaväzuje, že dotáciu vráti.

---

[4] § 32 zákona č. 523/2004 Z. z.
[5] § 28 ods. 1 zákona č. 357/2015 Z. z.
[6] Fyzickej osobe a právnickej osobe, ktorá nie je subjektom verejnej správy podľa § 3 ods. 1, ktorá má povinnosť zapisovať sa do registra partnerov verejného sektora, možno poskytnúť verejné prostriedky len vtedy, ak je zapísaná v registri partnerov verejného sektora.

19. Príjemca vyhlasuje, že na daný projekt/účel dotácie, mu v roku poskytnutia dotácie nebola poskytnutá iná dotácia z prostriedkov štátneho rozpočtu, to sa nevzťahuje na výnimku skôr poskytnutej dotácie podľa § 2 písm. c) a § 2a písm. j) a k) zákona č. 526/2010 Z. z. Súčasne sa zaväzuje, že ak mu takáto dotácia, mimo uvedenej výnimky poskytnutá bola, sumu dotácie vráti.

20. Príjemca vyhlasuje, že mu nebol pre uzatvorením tejto zmluvy právoplatne uložený trest zákazu prijímať dotácie alebo subvencie, alebo právoplatne uložený trest zákazu prijímať pomoc a podporu poskytovanú z fondov Európskej únie,[7] a v prípade, ak táto skutočnosť nastala, napríklad v dobe medzi podaním žiadosti a poukázaním sumy dotácie, sa zaväzuje, že sumu dotácie vráti.

21. Príjemca dotácie vyhlasuje v súvislosti so skutočnosťou, že dotáciu požaduje na vyasfaltovanie prístupovej cesty k rómskym obydliam na základe vydaného ohlásenia o oznámení stavebných úprav na miestnych komunikáciách č. j.: 101/2016 zo dňa 29.7.2016
a) že je na základe Nájomnej zmluvy č. 4648408 zo dňa 1.7.2008 nájomcom pozemku parc. č. 4112/11, registra C o výmere 553 m^2 Zastavaná plocha a nádvorie a pozemku parc. č. 4112/12, registra C o výmere 341 m^2 Zastavaná plocha a nádvorie, v K.Ú. Kurimka, obec Kurimka, okres Svidník, zapísanom na LV č. 881 - čiastočný, na ktorých bude rekonštruovaná prístupová cesta (ďalej len „stavba") a ktorá bude v jeho vlastníctve a užívaní. Príjemca sa zároveň zaväzuje, že neprevedie vlastnícke právo k uvedenému pozemku na tretiu osobu od nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy až do momentu uplynutia lehoty 10 rokov od dokončenia rekonštrukcie, a že nezmení vlastnícke právo ani právo užívania k stavbe až do momentu uplynutia lehoty 10 rokovod dokončenia rekonštrukcie a vydania rozhodnutia, na základe ktorého bude možno využívať stavbu,
b) sa zaväzuje, že po dobu 10 rokov od dokončenia stavby a po dobu 10 rokov od vydania rozhodnutia (vyjadrenia) umožňujúceho užívania stavby, že bude udržiavať stavbu v dobrom stave tak, aby nevznikalo nebezpečenstvo technických a hygienických závad, aby nedochádzalo k jej znehodnoteniu alebo ohrozeniu jej vzhľadu a aby sa čo najviac predĺžila jej užívateľnosť a nevznikla príčina na vydanie rozhodnutia o odstránení stavby.
c) sa zaväzuje, že dokončená stavba bude využívaná na účel, na ktorý mu bola dotácia poskytnutá, najmenej po dobu 10 rokov od dokončenia stavby a po dobu 10 rokov plynúcej od účinnosti vyššie uvedeného rozhodnutia, ktoré je právnou podmienkou pre používanie stavby.

22. Príjemca je povinný predkladať poskytovateľovi účtovné výkazy a výročné správy o jeho aktivitách podľa zákona č. 431/2002 Z. z. za obdobie čerpania dotácie.

Článok IV
Zodpovednostné vzťahy a sankcie

1. Príjemca je povinný vrátiť poskytovateľovi:
a) dotáciu alebo jej časť, ktorá nebola použitá na účel dohodnutý v čl. I tejto zmluvy. Povinnosť príjemcu vrátiť dotáciu sa vzťahuje aj na prípad, ak poskytovateľ zistí túto skutočnosť z predložených dokladov vecného a finančného vyhodnotenia podľa čl. III ods. 11 tejto zmluvy.
b) dotáciu alebo jej časť, ktorá nebola použitá na dohodnutý účel uvedený v čl. I tejto zmluvy z dôvodu, že voči majetku príjemcu je vedený výkon rozhodnutia,

[7] Táto podmienka sa nevzťahuje na základe § 8a ods. 6 zákona č. 523/2004 Z. z. a § 5 ods. 1 písm. d) a e) zákona č. 91/2016 Z. z. o trestnej zodpovednosti právnických osôb a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov na obce a mestá, ako aj na právnické osoby zriadené zákonom.

c) dotáciu, ak sa preukáže, že v žiadosti alebo v dokumentoch, ktoré sú jej prílohami, uviedol nepravdivé alebo neúplné údaje,
d) dotáciu, alebo jej časť, ak poskytovateľ zistí, že príjemca porušil zmluvu tým, že poskytnuté finančné prostriedky použil neoprávnene z iných dôvodov ako v písm. a), alebo ich neoprávnene zadržal,
e) dotáciu, ak mu bola na ten istý účel v roku poskytnutia dotácie už poskytnutá iná dotácia z prostriedkov štátneho rozpočtu, okrem dotácie podľa § 2 písm. c) a § 2a písm. j) a k) zákona č. 526/2010 Z. z.,
f) sumu dotácie, ak odstúpil od zmluvy z dôvodu, že nevie zabezpečiť dodržanie podmienok dohodnutých v tejto zmluve,
g) sumu dotácie, alebo jej časť, ak nedodrží záväzky ustanovené v čl. III ods. 8. alebo záväzky a podmienky v čl. III ods. 18 až 20 tejto zmluvy.

2. Z dôvodov uvedených v odseku 1 tohto článku zmluvy je príjemca povinný vrátiť poskytnuté finančné prostriedky najneskôr do 15-tich kalendárnych dní odo dňa doručenia výzvy poskytovateľa na vrátenie dotácie, na účet uvedený poskytovateľom vo výzve. Povinnosť sa vzťahuje na vrátenie takej výšky dotácie, ktorú vyčísli poskytovateľ.

3. Nedodržanie zmluvne dohodnutých podmienok sa považuje za porušenie finančnej disciplíny a bude podliehať sankciám podľa ustanovenia § 31 zákona 523/2004 Z. z.. Osobitne sa za porušenie finančnej disciplíny považuje nedodržanie účelu použitia poskytnutej dotácie.

4. Poskytovateľ si rovnako vyhradzuje právo znížiť výšku dotácie z dôvodu nedostatku finančných prostriedkov v rozpočte v súvislosti s viazaním výdavkov štátneho rozpočtu Ministerstvom financií Slovenskej republiky. V takomto prípade poskytovateľ nezodpovedá za vzniknuté náklady a ani za prípadnú škodu.

5. Poskytovateľ má právo okamžite odstúpiť od zmluvy v prípade, ak zaniknú dôvody poskytnutia dotácie uvedené v tejto zmluve, ak sa zmluvné strany nedohodnú inak. Rovnako má poskytovateľ právo okamžite odstúpiť od zmluvy v prípade, pokiaľ z dôvodu rozpočtových opatrení alebo pravidiel rozpočtového hospodárenia nebude môcť dotáciu poskytnúť.

6. Poskytovateľ môže okamžite odstúpiť od zmluvy, ak :
a) poskytovateľ alebo iný štátny orgán zistí, že listinné doklady preukazujúce splnenie podmienok na poskytnutie dotácie boli nepravdivé, neúplné alebo sfalšované,
b) príjemca vlastným zavinením nesplnil preukázateľne v plnom rozsahu schválený projekt,
c) príjemca poskytne dotáciu v rozpore so zákazom a podmienkami uvedeným v čl. I , čl. II ods. 1, 3 až 8 a 12, v čl. III ods. 3, 6 a 7 tejto zmluvy vyplývajúcich z ustanovení 4 ods. 4 zákona č. 526/2010 Z. z. a § 8a ods. 8 a § 19 ods. 1, 2 a 3 zákona č. 523/2004 Z. z., d) príjemca neoprávnene zadrží dotáciu,
e) príjemca nepredloží v stanovenom termíne vecné a finančné vyhodnotenie dotácie,
f) príjemca nedodrží svoje povinnosti uvedené v čl. II ods. 9 a čl. III ods. 17 tejto zmluvy, najmä ak neposkytne súčinnosť pri overení použitia alebo kontrole použitia dotácie, alebo inak poruší povinnosť uvedenú v § 8a ods. 10 zákona č. 523/2004 Z. z.,
g) ak poskytovateľ dospeje k záveru, že účel na ktorý boli poskytnuté prostriedky je ohrozený, alebo zrejme nebude dosiahnutý,
h) príjemca nedodrží svoje povinnosti a/alebo povinnosti a podmienky vyplývajúce z čl. III ods. 8, 18 až 20 tejto zmluvy, najmä pri zistení porušenia jednej z podmienok podľa § 4 ods. 3 a 6 zákona č.526/2010 Z. z., alebo ak nesplní svoju povinnosť vrátiť poskytovateľovi sumu dotácie, alebo jej časť podľa odseku 1, tohto článku tejto zmluvy.

7. Pokiaľ príjemca dotácie odstúpi od zmluvy z dôvodu, že nevie zabezpečiť dodržanie podmienok dohodnutých v tejto zmluve, je povinný súčasne vrátiť celú sumu poskytnutej dotácie. Súčasne je povinný nahradiť poskytovateľovi všetky výdavky, ktoré poskytovateľovi vznikli v súvislosti s odstúpením od zmluvy.

8. Odstúpenie od zmluvy je účinné dňom doručenia písomného odstúpenia od zmluvy druhej zmluvnej strane. Pokiaľ druhá zmluvná strana odmietne prijať písomné odstúpenie od zmluvy alebo iným spôsobom zmarí prijatie doručenia, odstúpenie od zmluvy je účinné dňom odmietnutia prijatia alebo dňom márneho doručenia písomného odstúpenia od zmluvy.

9. Odstúpením od zmluvy sa zmluva od začiatku zrušuje. Príjemca dotácie pri odstúpení od zmluvy nemá nárok na náhradu nákladov, ktoré mu vznikli podaním žiadosti a v procese realizácie projektu, ani na náhradu škody.

10. Záväzky príjemcu podľa tejto zmluvy plynúce z poskytnutia dotácie zanikajú

uskutočnením schváleného projektu uvedeného v čl. I ods. 1 tejto zmluvy, uvedeného aj v Prílohe č. 1 tejto zmluvy a v popise projektu predloženom ako príloha žiadosti o poskytnutie dotácie, a splnením si všetkých povinností a podmienok vyplývajúcich z tejto zmluvy a všeobecne záväzných právnych predpisov.

11. Príjemca prehlasuje, že si je vedomý zodpovednosti za škodu, ktorú by spôsobil poskytovateľovi, alebo tretej osobe nedodržaním ustanovení tejto zmluvy alebo ustanovenia všeobecne záväzného právneho predpisu. Rovnako prehlasuje, že si je vedomý, že tento druh zodpovednosti je založený aj z konania osôb, ktoré použil na činnosti pri realizácií projektu vyplývajúcich zo zmluvného vzťahu, alebo na činnosti s touto realizáciou akokoľvek súvisiacich. Príjemca prehlasuje, že v prípade spôsobenia akejkoľvek škody poskytovateľovi, túto dobrovoľne na vyzvanie poskytovateľa uhradí.

Článok V
Záverečné ustanovenia

1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú odo dňa podpisu zmluvných strán do **31.12.2018,** a do konečného zúčtovania dotácie zo štátnym rozpočtom. Konečným zúčtovaním so štátnym rozpočtom sa rozumie pripísanie nevyčerpanej ako aj neoprávnene čerpanej dotácie na účet poskytovateľa a v prípade, že príjemca dotácie oprávnene vyčerpal celú dotáciu, sa zúčtovaním dotácie rozumie pre účely tejto zmluvy doručenie vecného a finančného vyhodnotenia dotácie. Záväzky príjemcu z tejto zmluvy nezanikajú zánikom platnosti zmluvy.

2. Príjemca sa zaväzuje uvádzať na všetkých oznámeniach a zverejneniach uskutočnených v súvislosti s projektom, vrátane tých, ktoré sú poskytnuté na konferenciách a seminároch, informáciu, že projekt bol financovaný z prostriedkov štátneho rozpočtu. Všetky oznámenia uskutočnené príjemcom akoukoľvek formou a s použitím akéhokoľvek média, vrátane

internetu, musia obsahovať nasledovné vyhlásenie: „Tento projekt bol realizovaný s finančnou podporou Ministerstva vnútra Slovenskej republiky - Úradu splnomocnenca vlády Slovenskej republiky pre rómske komunity. Za obsah projektu je výlučne zodpovedný príjemca – **Obec Kurimka.**“

3. Príjemca súhlasí, že poskytovateľ je oprávnený pozitívne výsledky z realizovaného projektu zverejniť, použiť v rámci svojej pôsobnosti a plnenia úloh, najmä za účelom zlepšovania spoločenského a sociálneho postavenia rómskych komunít.

4. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť nadobúda dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky v súlade s § 47a Občianskeho zákonníka v znení zákona č. 546/2010 Z. z.. Zverejnenie zmluvy zabezpečí poskytovateľ.

5. Táto zmluva je vyhotovená v piatich (5) rovnopisoch s platnosťou originálu, z ktorých poskytovateľ obdrží tri (3) rovnopisy a príjemca dva (2) rovnopisy.

6. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy je Príloha č. 1: Štruktúrovaný rozpočet projektu.

7. Zmluvné strany sa dohodli, že meniť a dopĺňať túto zmluvu možno len na základe vzájomnej dohody, a to formou očíslovaných písomných dodatkov, ktoré sa stanú neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy. Zmluvné strany návrh dodatku doručený druhou zmluvnou stranou môžu akceptovať v lehote 30 dní odo dňa jeho doručenia.

8. Ustanovenia tejto zmluvy a právne vzťahy z nich vznikajúce sa spravujú podľa ustanovení Občianskeho zákonníka, zákona č. 526/2010 Z. z., zákona č. 523/2004 Z. z. a ďalších všeobecne záväzných právnych predpisov, v ktorých vecnej pôsobnosti sú vzťahy vznikajúce na základe ustanovení tejto zmluvy.

9. Príjemca berie na vedomie skutočnosť, že poskytovateľ je oprávnený v súlade s § 10 zákona č. 122/2013 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov spracovávať osobné údaje na účely realizácie tejto zmluvy a zverejňovať údaje ustanovené v § 8 ods. 2 zákona č. 526/2010 Z. z.. Príjemca súčasne z dôvodu odstránenia akýchkoľvek pochybností vyslovuje súhlas so spracovaním, sprístupnením a zverejnením informácií a osobných údajov potrebných na realizáciu tejto zmluvy a so zverejnením údajov podľa zákona č. 526/2010 Z. z., a je uzrozumený, že spracované, z časti zverejňované, prípadne postupované, osobné údaje alebo iné údaje zahŕňajú názov príjemcu, meno, priezvisko a titul štatutárneho zástupcu príjemcu, kontaktné údaje štatutára, meno, priezvisko a titul kontaktnej osoby príjemcu, kontaktné údaje príjemcu, adresu sídla príjemcu, IČO, DIČ (IČ), údaje pre platobný styk, názov projektu, celkový rozpočet projektu, dátum schválenia poskytnutia dotácie, výšku a účel pridelenej dotácie, informáciu a dôvody odstúpenia od zmluvy, osobné údaje osôb uvedených v projekte vrátane fotografií, ďalšie informácie uvedené v žiadosti, v prílohách žiadosti a vo vecnom a finančnom vyhodnotení dotácie. Súčasne berie na vedomie, že poskytovateľ je povinnou osobou podľa zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov. V súlade s uvedenými skutočnosťami príjemca prehlasuje, že si nie je vedomý žiadnych skutočností, ktoré by poskytovateľovi bránili v spracovaní osobných údajov, ktoré predložil v súvislosti s prípravou tejto zmluvy a predloží v súvislosti s plnením záväzkov z tejto zmluvy vyplývajúcich. Súčasne príjemca berie na vedomie, že od 25. mája 2018, sa na ochranu a spracovanie osobných údajov bude uplatňovať aj nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) (Ú. v. EÚ L 119, 4.5.2016 s.1) účinné od 25. mája 2016 a s touto právnu skutočnosťou je plne uzrozumený.

10. Zmluvné strany vyhlasujú, že túto zmluvu uzatvorili slobodne, vážne, bez nátlaku a bez toho, aby pre niektorú zo zmluvných strán vznikla zvlášť nevýhodná situácia. Jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu so všetkým vyššie uvedeným ju vlastnoručne podpisujú.

Príloha č. 1: Štruktúrovaný rozpočet projektu.

V Bratislave, dňa: 28 -12- 2017

Za poskytovateľa:

.....

Ing. Ondrej Varačka

generálny tajomník služobného úradu

Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky 373

V Kurimke, dňa: 15. 12. 2017

Za príjemcu:

.....

Ján Božík

starosta

OBEC KURIMKA

20. DEC. 2017

Parafoval Michal Šťachňa, v Bratislave, dňa: